

Město nabízí obsazené byty

Město Děčín nabízí k prodeji další obsazené bytové jednotky. Bližší informace získáte v Realitní kanceláři SEVER DC, Prokopa Holého 114/27, Děčín IV. Seznam naleznete také na Úřední desce MěÚ Děčín nebo na www.mudecin.cz.
Ž á d o s t p o d e j t e do 23.9.2003 na Ekonomický odbor MěÚ Děčín, prostřednictvím podatelny nebo ji zašlete na předepsaném formuláři, který obdržíte na podatelně MÚ nebo v kanceláři RK Sever DC.

ZAHRADNICKÉ PRÁCE

Nemáte čas pečovat o Vaši zahradu?

Jsmo tu pro Vás

sekání a pěstění trávníků
výsadba a stříhání živých plotů
práce s motorovou pilou
instalace solárních panelů
odborné poradenství

cena dohodou

Volejte 604 355 245, 604 603 632

**PRÁVĚ NYNÍ JE TA SPRÁVNÁ DOBA
K INVESTICÍM DO NEMOVITOSTÍ!!!**

**Úrokové sazby HYPOTEČNÍCH ÚVĚŘŮ
jsou na historických minimech!**

Využijte výhod našich hypotečních úvěrů
na stavbu, zakoupení
nebo rekonstrukci nemovitosti.

Komerční banka
Masarykovo nám. 192, 405 54 Děčín 1

Informujte se na telefonech:
412 504 223, 412 504 221, 412 504 120.



KB

Havarie na Střelnici

Společenský dům Střelnice má havarijní situaci. Kvůli ní bude i později zahájena letošní sezóna.

Problém je s jedním z nosných sloupů ve foyer. Ten byl stejně jako celé přízemí poškozen při loňských povodních. Sloup se od té doby po milimetrech sesouval, za rok byl pohyb asi 8 milimetrů a nezastavoval se.

„Na základě vyjádření statika jsme proto museli odkrýt patku sloupu, abychom mohli zjistit příčinu jeho sesuvu. Když jsme sundali dlažbu, sloup si sedl zhruba o šest centimetrů. Vlastně ho z části držela právě jen dlažba,“ vysvětluje ředitel Střelnice Pavel Pflazer.

V současné době je zakázán vstup na hlavní sál a byly zahájeny práce na odstranění závady. Předběžná částka za její odstranění je zhruba 150 tis. Kč.

„Museli jsme přesunout představení Nové setkání Michala Suchánka a Richarda Genzera na 6.10. od 18.00 hod. Posunuli jsme také zahájení tanečních kurzů na 14. a 15.10., některé akce jsme zrušili bez náhrady. Zasedání zastupitelstva jsme přesunuli na malý sál, který je v pořádku. Doufám, že na začátku října už pojedeme podle programu,“ dodává ředitel Pflazer.

Výzva pro vlastníky lesů o výměře menší než 50 ha

Město Děčín vydalo nařízení č. 2/2003, kterým se vyhlašuje záměr zadat zpracování lesních hospodářských osnov. Nařízení je vyvěšeno na úřední desce a na www.mudecin.cz. Bližší informace podá Odbor životního prostředí MěÚ Děčín, Ing. Novák, tel. 412 591 471.



Foto: Jiří ROUS

Řidičům překážejí patníky na náměstí

Nebezpečné patníky na Masarykově náměstí změni podobu. Řidiči nejčastěji narážejí do 7 betonových válců v rozích náměstí. Ty byly i příčinou výrazného zvýšení nehodovosti v Děčíně, který letos zaznamenali policisté. Radnice proto uvažuje o jejich výměně. V úvahu přicházejí třeba květináče s vysokými a dobře viditelnými stromky. Na konkrétní podobě patníků pracuje odbor dopravy v rámci rozsáhlé koncepce dopravních změn, které by měly řidičům usnadnit život a zároveň udělat děčínské ulice bezpečnější.

Změny v poplatcích za psy

Poplatek za psa nebude od příštího roku platit majitel psa, ale jeho držitel. To znamená ten, kdo se o psa skutečně stará. Také se poplatky budou muset platit už za tříměsíční štěně, zatímco nyní se platí za psa od stáří šesti měsíců.

Rozšiřují se i skupiny osob, které za psa nemusejí platit. Patří k nim nově lidé a společnosti zabývající se výcvikem psů určených jako doprovod pro těžce postižené. Rozšiřují se i skupiny osob, které za psa nemusejí platit. Patří k nim nově lidé a společnosti zabývající se výcvikem psů určených jako doprovod pro těžce postižené.

Novela zákona neznamená automatické zvýšení poplatků v Děčíně. Tu musí projednat rada města a zastupitelstvo města. O případné změně vyhlášky, která poplatky upravuje, budeme včas informovat.

Děčín se představí v Polsku a v Německu

Město Děčín se ještě letos představí hned na dvou mezinárodních veletrzích cestovního ruchu. První se koná od 22. do 25. října 2003 v Poznani, nese název Tour Salon Poznań 2003 a Česká republika je jeho partnerem. Druhý veletrh s názvem Touristik und Caravaning Lipsko se koná od 19. do 23. listopadu 2003. Oba veletrhy se město Děčín účastní společně s Krajským úřadem a svazem cestovního ruchu DELITEUS.

Pracovnice odboru rozvoje představí na akcích nové propagační skládačky Výlety, vycházky, Kultura, sport a Turistické zajímavosti. Cílem těchto akcí je přilákat turisty do Děčína.

Provoz sběrných dvorů

týden	lichý		sudý	
sběrný dvůr	Pískovna, Děčín IV	Zelená, Děčín III	Pískovna, Děčín IV	Zelená, Děčín III
pondělí – pátek	08.00 – 13.30	12.00 – 18.00	08.00 – 13.30	12.00 – 18.00
sobota	zavřeno	08.00 – 12.00	zavřeno	08.00 – 12.00
neděle	zavřeno	zavřeno	zavřeno	zavřeno

Odpad může bezplatně předat pouze obyvatel Děčína, který své trvalé bydliště dokáže občanským průkazem. Za odpad ze stavební činnosti a za pneumatiky s diskem je vybírán poplatek.

Strážníci hlídají řidiče v Březinách

Úplná uzavírka hlavního silničního tahu z Děčína do České Lípy je ve čtvrti Březiny prodloužena do konce září. Řidiči často nerespektují vyznačenou objížďku a zkracují si cestu přes blízké sídliště. Zdejší obyvatelé si stěžovali na hluk a na nákladní auta projíždějící úzkými ulicemi bez ohledu na chodce, které tak ohrožovaly.

„Domluvili jsme se s Policií ČR, že tam budeme všichni posílat své hlídky, případně vytvářet hlídky kombinované. Snažíme se pokrýt sídliště tak, abychom úplně zamezili přejezdu nákladním autům,“ říká ředitel MP Marcel Horák.



Město

DĚČÍN

ZPRAVODAJ

NEPRODEJNÝ VÝTIŠK - ROZŠÍŘUJE SE ZDARMA

Tajemství vrcholku zámekské věže

Předposlední červencový den byl pro děčínský zámek výjimečný. Rekonstrukce postoupila tak daleko, že se oprav dočkala i zámekská věž a bylo potřeba otevřít makovici na jejím vrcholku. Do ní se od roku 1788 při každých větších opravách věže vkládají dokumenty jako odkaz doby pro budoucí generace. Podle historických záznamů byla makovice naposledy otevřena v roce 1894. U věže proto čekal zástup nedočkavých odborníků, novinářů i zástupců radnice, kteří se těšili, jak si prohlédnou více než 100 let staré dokumenty.

„Bylo to zklamání. V měděném velmi starém pouzdře bylo čtyřicet osm let staré Rudé právo a pár drobných mincí. Uložili je tam dělníci, když v polovině padesátých let věž opravovali. Jen tak se rozhodli, že makovici otevřou a zanechají tam něco po sobě. Uvnitř byl i dopis, ze kterého jsme zjistili, že historické dokumenty, na které jsme se těšili, jsou už dávno uloženy v muzeu,“ popisuje místostarosta Ladislav Gregor.

V zápětí tým historiků a zástupců radnice začal pracovat na odkazu naší generace, který byl do makovice uložen. Na svou práci měl zhruba měsíc. Musel se přizpůsobit plánu oprav věže.

Zřejmě nejdůležitějším dokladem, který by měl zůstat na vrcholku zámekské věže dalších sto let, je průvodní dopis na speciálním papíře, který se postupem doby nerozpadne. Text je psaný tuží, aby vydržel dlouho čitelný, což u kla-

sického tisku není jisté.

„Popsali jsme v něm současnou situaci, která tu je. Je tam seznam starostů, kteří v čele města stáli v novodobých dějinách. Také tam je popis oprav zámku a kdo se na nich podílí,“ říká starosta Vladislav Raška.

Součástí odkazu jsou i platné mince a disketa s popisem města v současné době. Vše bylo po dva dny vystaveno v oblastním archivu na děčínském zámku.

„Byl jsem zvědavý, jak takový odkaz budoucím generacím vypadá. Překvapilo mě, jak je dopis dlouhý a detailní, ale určitě je to v pořádku. Představuji si, že za sto let tu zámek sice bude stát, ale město okolo něj bude úplně jiné. Děti se v dějepise budou učit o ničivých povodních a o našem vstupu do Evropské unie, a pak tu někdo otevře schránku a na všechny tyto věci se bude koukat vyjeveně, jako my si prohlížíme dokumenty z Rakouska Uherska,“ říká s úsměvem návštěvník výstavy Tomáš Burzal.

Dokumenty byly do makovice na vrcholku opravené věže vloženy ve středu 10. září.

OPRAVY ZÁMKU

Posledním šlechticem, který vlastnil zámek, byl kníže František Antonín z rodu Thun-Hohensteinů. Od něj ho v roce 1932 koupila Česká republika a udělala z něj kasárna pro armádu. Během šedesáti let se tu střídala česká, německá a sovětská vojska. Zámek

vojáci zdevastovali a po odchodu sovětské armády v roce 1991 začala jeho rekonstrukce. Do oprav bylo zatím investováno 114 milionů korun a rekonstrukce je zhruba v polovině. Současné opravy zámekské věže jsou součástí prací v západním křídle.

PAMĚTNÍ DOPIS DO VĚŽE

„V letošním jubilejním roce, ve kterém si připomínáme desáté výročí obnovení samostatného českého státu a zároveň pětáctiletí let od srpna 1968, kdy do naší země vtrhla vojska Varšavské smlouvy, v roce, ve kterém skončilo funkční období pana prezidenta Václava Havla a do funkce hlavy státu nastoupil pan prezident Václav Klaus, v roce,

ve kterém se občané České republiky vyslovili v referendu pro vstup našeho státu do Evropské unie, máme tu čest uchovat do makovice věže děčínského zámku poselství a zprávu našim potomkům, stejně jako to činili generace před námi... . Děčínský zámek je úctyhodný kulturním dědictvím. Teprve Vy, kteří po čase budete číst tuto zprávu, posoudíte, zda jsme se o toto svěřené dědictví starali dobře a zda se nám jej dokonce podařilo zhodnotit. Naším potomkům a budoucím generacím přejeme, aby se jim, při vzpomínce na loňskou velkou vodu, vyhýbaly živelné pohromy, a šťastné životy v míru, svobodě a harmonii,“ píše se v jedné části dopisu uloženého do věže.

Město opravuje mosty, proto vypouští rybník

Opravy mostů poškozených loňskými povodněmi v Děčíně komplikují dopravu. Uzavírky jsou ale podle odborníků nutné. Navíc bylo potřeba vypustit Zámecký rybník.

Do konce roku potrvá oprava mostu přes Jílovský potok v ulici Čs. mládeže. Na opravu za téměř 10 milionů korun získalo město 80% dotaci z Ministerstva pro místní rozvoj ČR. To přispělo také na opravu mostu v ul. Vilsnická - Slepá, která právě probíhá.

V polovině minulého týdne začali dělníci opravovat další dva mosty. Most



Protože část Zámeckého rybníka nedokázala samospádem odtéct přes nánosy bahna, museli se o zbylou stojící vodu postarat dobrovolní hasiči, kteří ji za pomoci čerpadel přečerпали.

Foto: Jiří URBAN

Dotazy, náměty a připomínky pro zpravodaj Města Děčína:
mail: zpravodaj@prpro.cz
adresa: PRpro s.r.o., Dobrovského 2, 405 01, Děčín 1
Zájemci o inzerci mohou i telefonovat na mob. 777 18 19 20.

Vydává Město Děčín, tel: 412 593 111,
e-mail: mesto@mudecin.cz, www.mudecin.cz,
vychází měsíčně nákladem 25.000 výtisků.
DTP a tisk: komunikační agentura PRpro s.r.o.
MK ČR E14498

www.mudecin.cz

Sofijská 2
(areál pivovaru)
Děčín 4
tel.: 777 025 079, 608 025 079
e-mail: vyfuky@centrum.cz

Otvírací doba:
po - pá 8.00 - 17.00hod.

Více parkovacích míst Děčínské perličky

Více parkovacích míst, snadnější dopravní propustnost centra města a plynulejší doprava, to jsou hlavní cíle koncepce, na které začali počátkem roku pracovat úředníci radnice spolu se strážníky a dopravními policisty. První změny už začaly platit během letních prázdnin.

„Zatím doznaly změny čtyři ulice v Děčíně I - Dobrovského, Anenská, Fügnerova a U Plovárny. Ve všech těchto ulicích byl zaveden jednosměrný provoz, který umožňuje průjezd komunikace a současně využití jednoho jízdního pruhu pro parkování. Kde to šířkové podmínky umožňují, řeší se parkování šikmým stáním pro optimální využití parkovacího prostoru. Nezapomíná se ani na zřízení nových parkovacích míst pro zdravotně postižené občany,“ říká vedoucí odboru dopravy říká Jana Kohoutová.

Připravovaná koncepce se zatím týká městských částí Děčín I a IV, ale postupně se bude řešit dopravní situace i v ostatních částech města.

„V nejbližší době chystáme další změnu, tentokrát v Děčíně IV. Máme připravenou úpravu parkoviště před budovou Městského úřadu na Mírovém náměstí, která by měla usnadnit vjezd a výjezd do parkovacího místa,“ vysvětluje Dagmar Kubátová, která na koncepci za městský úřad pracuje.

Na změny v dopravě si ovšem těžko zvykají někteří řidiči.

„Tam, kde se změnilo dopravní značení, hlídají strážníci velmi často, protože je potřeba, aby si řidiči na změnu zvykli. Bohužel velká část jich jezdí po paměti a dopravní značky ani nesledují. Třeba ve Fügnerově ulici jich denně chytíme desítky, kteří jedou jednosměrnou v protisměru,“ říká ředitel městské policie Marcel Horák.

Řeší se i parkování v sídlištích. Zatím je projektově zpracováno parkování v Březinách a Bynově, které bude předáno k územnímu řízení v průběhu září. Pro příští rok se připravuje zadání projektu pro sídliště Boletice, Zelenice, Staré Město a horní část Kamenické.

- do konce roku bude částečně uzavřena část silnice u Ovčích mstku. Opravuje se tu kanalizace.

- tropická letní vedra měla v Děčíně na svědomí přeplněné popelnice na tříděný odpad. Lidé totiž více pili nápoje v plastových lahvičkách a technické služby jen stačily svážet.

- novou atrakci chystá pro turisty děčínský zámek. Od příštího roku si budou moci prohlédnout i sklepení. Radnice musí jen nainstalovat ochranná madla, zabrádli a také osvětlení v celém podzemí.

- Město Děčín získalo od státu dotaci 655 tisíc korun na opravu schodiště u Tyršova mostu a 3,8 milióny korun na opravu cyklistické stezky v Dolním Žlebu. Obě místa poničily loňské povodně.

- strážníci během letních měsíců školiili duchodce. Ve speciálních kurzech je učili, jak se nenechat napálit od podvodníků a kdo jim v případě krize pomůže.

- pojišťovna Kooperativa vyplatila zatím Městu Děčín po povodních 23 283 936 Kč.

- vedení města přijalo na radnici sportovce, kteří úspěšně reprezentovali Děčín doma i v zahraničí, a to atlety Vlastimila Koču, Jaroslava Caldu a mladé karatisty z SK Znamenáček, Terezu Bittnerovou, Andreu Burikovou, Adama Zdobinského a Tomáše Fídlera. Na radnici byl také přijat pan Jan Knotek, známý rekordman, který se pravidelně účastní mezinárodního festivalu rekordů a kuriozit v Pelhřimově.

- skalní blok Pastýrské stěny nad Labským nábřežím je na základě informací firmy IG Ateliér, která zde provádí monitorování, stabilizovaný. Lokalita bude i nadále sledována a podle dalších výsledků a doporučení odborníků se město rozhodne, zda zahájí sanaci.

- Město Děčín se v sobotu 6.9.2003 prezentovalo svými propagačními

materiály na Dnech Saska v Sebnitz

- příspěvková organizace Děčínský zámek a Společenský dům Strleňnice zajišťuje ve spolupráci s Řádem rytířů Zlatého Draka svatební obřady na zámku v zámecké kapli nebo Říjové zahradě. Svatebčané si mohou objednat obřad s klasicou i stylovou hudbou, květinovou výzdobu, zámeckou gardu i soubor o nevěstu. Informace podá Markéta Smišková na tel. 605 960 520

- v Děčíně fungují v současné době čtyři jednotky dobrovolných hasičů, a to v Boleticích nad Labem, na Starém Městě, v Křešicích a v Horním Žlebu. Město pořídilo v roce 2002 dvě zásahová vozidla zn. Praga pro Staré Město a Boletice. Na požární ochranu je vyčleněna v rozpočtu částka 4,5 mil. Kč, z toho 2,7 mil. tvoří leasing na nové vozy. Město také připravuje přístavbu tří garážových stání pro hasičskou techniku na Labském nábřeží.

- pozvání na slavnostní svěcení varhan v chrámu Povýšení svatého Kříže dne 20. září 2003 přijali také Theresia hraběnka von Thun-Hohenstein a Thomas hrabě von Thun-Hohenstein, který se velmi angažoval o odškodnění českých obětí nacismu. Byl přijat také v roce 1996 prezidentem republiky a vzdal se jménem celé rodiny všech nároků na majetek v Čechách.

- města Děčín a Pírna se společně ucházela o cenu za partnerství mezi českými a německými městy. Soutěž vyhlásilo česko-německé informační centrum IDOR sídlící v Železně Rudě a Marktredwitz, které se snaží od svého vzniku v září 2002 lépe připravit občany na vstup do EU. Děčín s Pírnou postoupily spolu s dalšími 12 partnerstvími do druhého kola. Slavnostní předávání cen nejlepším partnerstvím se uskutečnilo v neděli 7. září v Plauen, odkud si Děčín s Pírnou přivezly čestné uznání. Jako nejlepší bylo vyhodnoceno partnerství měst Zubří a Rosdorf.

CHCETE KOUPIŤ NEBO
PRODAT NEMOVITOST?

Sledujte

www.skz.cz

JE MEZI NIMI
I TA VAŠE?

SKZ®
REAL
s.r.o.

Tržní 110/17, Děčín IV
tel./fax: 412 518 962
e-mail: skzreal@skz.cz

Rada města Děčína ze 2. září

neschválila

- poskytnutí finanční dotace Svazu neslyšících a nedoslýchavých, rehabilitačnímu centru Ústí nad Labem

rozhodla

- poskytnout bezplatné permanentní vstupenky do Plaveckého areálu pro úspěšné sportovce, členy reprezentačního družstva ČR v kanoistice, Tomáše Dudu, Petra Škálu, Tomáše Charváta a Jana Kužílka

schválila

- prominutí zbylé části úroku z prodlení za pozdní úhradu nájemného z nebytových prostor paní Mileně Staňkové

- návrh na vyhlášení výběrového řízení

na poskytování právních služeb městu Děčín, seznam členů komise pro otevírání obálek s nabídkami, seznam členů komise pro posouzení a hodnocení nabídek a výzvu k podání nabídky o veřejnou zakázku

- návrh na vyhlášení výzvy o veřejnou zakázku k podání nabídky na realizaci stavby "Místní komunikace (cyklostezka) Dolní Žleb - státní hranice, seznam členů komise, pořadí kritérií, váhu

doporučila

- realizaci akce "Rozšíření kanalizace Děčín Bělá I., II. etapa a Horní Oldřichov" Podmínkou je změna podmínek financování této investiční akce

Upozornění na splatnost poplatků za komunální odpad

Termíny splatnosti:

III. čtvrtletí 15. září 2003

IV. čtvrtletí 15. prosince 2003

Více info. OŽP, oddělení správy poplatků, budova býv. OkÚ, tel. 412 591241-3

Kulturní akce na měsíc září

do 30.9. Synagoga: Násilí, výstava obrazů

1.9.-26.9. Zámecká kaple: Šaty, obrazy a oděvy, obrazy a textilní tvorba 20.9. od 14 hodin, ZOO Děčín: vyhlášení výsledků soutěže s kulturním programem

17.9. od 18 hodin: Okresní archiv badatelna: Hradu na Labi mezi Ústím a Děčínem

20.9. od 9 do 20 hodin, Děčínský zámek: Děčínský lev středověk na děčínském zámku - setkání šermířů, přehlídka středověkých řemesel, středověká hudba a tance, divadelní představení s ohňovou show, mistr světa v ovládání biče, občerstvení v dobovém stylu

Děkujeme za všechny odezvy na zpravodaj Města Děčína, které nám posíláte. Bohužel nebudeme uveřejňovat Vaše dopisy, úvahy či názory. Měsíčník je zaměřen čistě na zpravodajství a praktické informace městského úřadu a jeho organizací. Ke kontaktu se čtenáři slouží rubrika Dotazy občanů, kde odpovídáme na otázky týkající se problémů ve vztahu občan - město. Petra Tachecí, vydavatelka



Ježdění po paměti se v posledních dnech v Děčíně nevyplácí. Rada ulic se zde, za účelem zvýšení počtu parkovacích míst změnila v jednosměrné, a tak někteří nepozorní řidiči přispívají udělenými pokutami na vylepšení městského rozpočtu.

Foto: Jiří ROUS

Pozvánka na Den otevřených dveří v D-centru

Dne 25. září od 9.00 do 16.00 hodin se koná „Den otevřených dveří“ v Děčínském doléčovacím centru, které má za sebou čtyři roky provozu. Je určeno osobám po léčbě různých druhů závislosti. Návštěvníci si prohlédnou prostory určené k chráněnému bydlení a terapeutickým aktivitám a seznámí se s charakterem práce v chráněných dílnách.

D-centrum, Fügnerova 665/18, 405 01 Děčín I

Z rady města Děčína 1. srpna

schválila:

- zveřejnění nabídky na provozování plynových kotelen ve vlastnictví města Děčín, seznam uchazečů k podání nabídky, kritéria hodnocení a návrh členů hodnotící komise

- vydání permanentek pro vstup do Plaveckého areálu pro Tomáše Dudu, Petra Škálu a Tomáše Charváta, kteří jsou členy reprezentačního družstva ČR v kanoistice

rozhodla:

- o nejvhodnější nabídce firmy Děčínská stavební společnost, s.r.o. Dělnická 26, Děčín VI na zhotovitele stavby „Oprava

zpevnění svahů u Tyršova mostu“

odložila:

- rozhodnutí ve výběru dodavatele akce „Oprava koupaliště Pod zámekem Děčín“ (firma s nejnižší cenovou nabídkou bude vyzvána k doložení písemného zdůvodnění mimořádně nízké nabídkové ceny)

nesouhlasí:

- s vydáním územního rozhodnutí na stavbu prodejního stánku firmy NITSE s.r.o. Plzeň, zastoupené Alenou Bílkovou, na pozemku p.p.č. 1235/2 v k.ú. Podmokly u dopravního terminálu

www.royalplast.cz

ROYAL PLAST®

výrobce plastových oken a dveří

VÝBORNÁ TEPELNÁ IZOLACE - DLOUHÁ ŽIVOTNOST - VYNIKAJÍCÍ ZVUKOVÁ IZOLACE

SNADNÁ ÚDRŽBA - VELKÝ VÝBĚR BAREVNÝCH PROVEDENÍ OKEN A DVEŘÍ

Dostanete ZDARMA

- 20% sleva z ceny oken a dveří
- provedeme měření nutné pro výběr okna a navrhne nejvhodnější typ okna
- moderní systém mikroventilace zabírající šíření plísní
- doprava na místo stavby
- 5 let bezplatný záruční servis

Další VÝHODY

- okna rychle dodáme do 3 - 5 týdnů
- vybouráme stará okna bez poškození fasády
- kvalifikovaní řemeslníci zaručí vysoce profesionální montáž
- až o třetinu úspora na vytápění
- vypomůžeme s profinancováním výměny oken u panelových domů (vhodné pro bytová družstva)

Zelená 2870, 415 01 Teplice

tel.: 417 568 900

Sleva na celý sortiment. Okna a dveře můžete získat na splátky. Akce platí do 30. 10. 2003.

Městský útulek je přeplněn. Pomozte!



Cira - 10 let, fenka německého ovčáka. Je temperamentní, ráda se mazlí, hodí se na zahradu jako hlídač, zvládnou jí i starší lidé.



Nanda - 8 let, kříženec boxerů. Majitelka zemřela, je vychovaný v bytě, klidný a přátelský. Hodí se do bytu i na zahradu ke starším lidem.



Alf - 10 let, kříženec špice. Je velmi klidný, hodí se do bytu i na zahradu, umí výborně hlídat, byl by výborný kamarád ke starším lidem.



Tony - 2 roky, kříženec. Byl nalezen v Malšovicích. Je velmi temperamentní a přátelský, miluje procházky a děti. Hodí se do bytu i na zahradu.

Všechna nabízená zvířata jsou odčervena, vakcinována a označena mikročipem. Útulek je otevřen denně 9 - 12 a 13 - 17 hodin.

Městský útulek, Pod Chlumem 408, Děčín - Staré Město, tel.: 605 801 617

Foto: Jiří ROUS

Rada města Děčína 26. srpna 2003 rozhodla:

vyzvala na vědomí:

- informaci o pohledávkách města vyšších než 10 000 Kč po lhůtě splatnosti k 30. červnu 2003
- přehled pohledávek odepsaných odborem ekonomickým ve II. čtvrtletí 2003
- přijetí sponzorských darů ve formě finančních příspěvků i věcných darů, získaných v I. pololetí 2003 na činnost útulku pro toulavá a opuštěná zvířata. Bylo přijato celkem 34 560 Kč a věcné dary v hodnotě 11 280 Kč
- dopis od Děčínského deníku s poděkováním za pomoc při organizování Děčínských slavností Labe konaných dne 13. července
- dopis od Arniky Děčín s poděkováním za poskytnutí příspěvku na konání veřejné sbírky na dostavbu dětského dopravního hřiště
- dopis šéfredaktorovi týdeníku Hospodářských novin, týkající se připomínek ze strany města k článku o městě Děčín, uveřejněného v týdeníku EKONOM. Dopis, který starosta města adresoval šéfredaktorovi týdeníku, byl zveřejněn v čísle 35. Honorář za článek poukázal starosta města na městský útek.
- žádost Ing. Pavla Panenky o zjednání rovných podmínek. RM dále schválila ponechání inzerce v periodiku „Město Děčín zpravodaj“.

odložila:

- rozhodnutí ve věci prodeje části pozemků v Podmoklech (pozemky zastavěny v rámci stavby „ČD, DDC, Průjezd železničním uzlem Děčín“) s tím, že nový návrh bude předložen po jednání se zástupci Českých drah.

schválila:

- zveřejnění záměru pronájmu nebytových prostor 10 m² v I. NP objektu Plaveckého areálu v Děčín v Obloukové ulici

- vyjádření: Město Děčín nemá připomínek k předložené dokumentaci k žádosti o integrované povolení společnosti ALCAN Děčín Extrusions s. r. o., sídlem Ústecká 37, Děčín V, pro zařízení „Výroba hliníkových čepů v tavně a slévárně“ podle zákona č. 76/2002 Sb.
- poskytnutí metodické a technické pomoci na úseku informatiky obcím v jeho správním obvodu (jako obce s rozšířenou působností). Pracovníci úseku informatiky budou poskytovat pomoc při řešení poruch a zavirování a poradenství v oblasti softwaru a hardwaru. Tato činnost bude pro obce v roce 2003 bezplatná.
- zrušení vypsání výběrového řízení na správce městských domů a bytů levobřežní části města Děčína a nové podmínky výběrového řízení
- realizaci stavby „Stavební úpravy venkovního schodiště u Tyršova mostu ze Smetanova nábreží v Děčíně I“, na zhotovitele bude vypsáno výběrové řízení
- zrušení výběrového řízení ze dne 14. 7. 2003 na zhotovitele stavby „Oprava zpevnění svahů u Tyršova mostu“ a vypsání nového výběrového řízení na zhotovitele uvedené stavby
- přijetí dotací z MMR na akci „Stavební úpravy venkovního schodiště u Tyršova mostu ze Smetanova nábreží“ ve výši 655 000 Kč na akci „Oprava komunikace pro cyklisty Dolní Žleb“ ve výši 3 840 000 Kč. Následně budou na akce vypsána výběrová řízení a zajištěn finanční podíl města.

neschválila:

- revokaci usnesení RM, které se týkalo žádosti o dotaci na provoz koupaliště v Nebočadech. Rada města dále neporučila zastupitelstvu města schválit dotaci na provoz koupaliště ve výši 200 000 Kč.

- poskytnutí finanční dotace ve výši 12 000 Kč Sjednocené organizaci nevidomých a slabozrakých ČR, oblastní pobočka Litoměřice

rozhodla:

- o zrušení soutěže a vypsání nového výběrového řízení na zakázku: „Úklid pracovišť MěÚ ve městě Děčín“. Nabídku podalo celkem 5 firem, z nichž pouze jedna splnila kvalifikační požadavky, proto bude výběrové řízení vypsáno znovu.
- o zhotoviteli stavby: „Oprava mostu evidenční č. 009P Děčín, U Starého mostu“, kterým je firma SaM silnice a mosty a. s., Česká Lípa
- neposkytnout finanční dotaci pro Sportovní klub Děčín na dokončení opravy atletického stadionu
- poskytnout finanční příspěvek 10 000 Kč pro TJ Doprava Děčín oddíl boxu za vítězství extraligy v boxu
- poskytnout finanční příspěvek sportovcům ve výši 5 000 Kč, kteří se zúčastnili a uspěli na MS: p. Vlastimilu Kočovi (vrhačský pětiboj a vrh koulí) a p. Jaroslavu Caldovi (trojskok a skok do dálky)
- symbolický pronájem Společenského domu Střelnice příspěvkové organizace za 1 Kč na zápas Extraligy v boxu pro TJ Doprava Děčín
- neposkytnout finanční dotaci pro Sportovní klub Děčín ve výši 15 000 Kč
- neposkytnout finanční dotaci pro FK Řezuz Děčín ve výši 15 000 Kč
- zrušit výběrové řízení na dodavatele „Oprava termálního koupaliště Pod zámekem Děčín“ s tím, že na jednání rady města dne 2. 9. 2003 bude projednán další postup

uložila:

- vedoucí odboru rozvoje zadat vypracování projektové dokumentace na stavbu lávky pro pěší a cyklisty

- na most přes Ploučnici (projekt pro stavební povolení) i na most přes Labe (projekt pro územní řízení)
- vedoucí odboru rozvoje zadat vypracování Dopravní studie v Dolním Žlebu do 31. 12. 2003
- vedoucí odboru životního prostředí zajistit posekání pozemků města do 31. 8. 2003 a změnu harmonogramu svozu komunálního odpadu do 15. 9. 2003 v lokalitě Dolní Žleb
- vedoucí odboru dopravy zajištění 1 ks koše na psí exkrementy a 3 ks odpadkových košů do 31. 8. 2003 v lokalitě Dolní Žleb

zřídila:

- komisi pro výchovu a vzdělávání a jmenovala od 26. 8. 2003 předsedou komise Mgr. Václava Lešanovského a členy komise Mgr. Miroslava Samlera, Mgr. Víta Průšu, Mgr. Jaroslava Vatalovou a Ing. Danuši Bednářovou. Dále RM schválila statut komise a jednací řád.

jmenovala:

- členy komise prevence kriminality: Marcel Horák předseda komise (ředitel MP), Ing. Renata Grešíková - zástupce předsedy (vedoucí odboru SVAZ), Mgr. Michal Bolfík - tajemník komise (manažer prevence kriminality), Mgr. Václav Lešanovský člen komise (místo-starosta), JUDr. Pplk. Horník člen komise (obvodní oddělení PČR Děčín), Ing. Danuše Bednářová člen komise (vedoucí odboru ŠMAT).

pověřila:

- starostu města podpisem smlouvy o poradenské činnosti, zastupování a zprostředkování pojistných smluv se společností MARSH, s.r.o. se sídlem Na Rybníčku 5, Praha 2 a zplnomocnit společnost MARSH, s.r.o. se sídlem Na Rybníčku 5, Praha 2, v rozsahu uvedeném ve smlouvě

DOTAZY OBČANŮ • DOTAZY OBČANŮ • DOTAZY OBČANŮ • DOTAZY OBČANŮ

Co hrozí majiteli v případě, že jeho pes někoho zraní, případně napadne?

Podle zákona je každý povinen zabezpečit zvíře v zájmovém chodu proti úniku. Pokud tak majitel neučiní, hrozí mu přímo na místě od policie pokuta až 1 000 Kč nebo od odboru životního prostředí v přestupkovém řízení sankce až 10 000 Kč. V případě, že pes poraní člověka, může majitel psa přímo na místě opět dostat pokutu do 1 000 Kč, v přestupkovém řízení na OŽP do 3 000 Kč. Prokáže-li se úmysl, může jít při vážnějším ublížení na zdraví i o trestný čin. Rozlišení mezi přestupkem a trestným činem je však značně problematické. Navíc povinnosti majitele je nechat psa jednou za rok přeočkovat proti vzteklině.

Naděжда Moučková, odbor živ. rostrředí

Proč již není několik let obsazena bývalá prodejna "SONY", ulice P. Holého. Je velmi pěkná a stojí na atraktivním místě. Doufám, že zde nebude další "ASIE" prodejna. Myslím, že prodejen tohoto druhu je na Prokopce již dost. Libuše Procházková

Nebytový prostor byl pronajat firmě

P&K Lahůdky II s.r.o. Mezitím šel celý objekt do prodeje a firma P&K byla zastupitelstvem schválena jako kupující. V současné době je již podepsaná kupní smlouva a město čeká na úhradu kupní ceny. Poté se nebytový prostor stane majetkem firmy. Město věří, že firma svůj záměr vybudovat zde občerstvení a v I. patře kavárnu realizuje.

Romana Silvarová, tisková mluvčí

Podpoří město finančně hokejistické „Ačko“? Pokud ne, proč se tedy staví hokejová hala za dvacet miliónů, když nebude bez hokeje?

Karel Bedan

O přidělení peněz pro hokej v Děčíně rozhodne zastupitelstvo města na zářijovém zasedání. Rada města doporučila pro HC Děčín částku 1,2 mil. Kč. V každém případě je naší prioritou dokončení rekonstrukce zimního stadionu. Podpora sportu ze strany města zůstává jedním z hlavních článků zachování sportovního života ve městě.

Ladislav Gregor, místostarosta

Proč bylo v nejteplejším létě zavřeno na 14 dní kryté koupaliště?

Technologické předpisy doporučují 1x za rok provést kompletní prohlídku všech technologií vzduchotechniky (dezinfekce potrubí se provádí zvláštním plynem, který se napustí do celého prostoru a vyhubí případné bakterie), klimatizace, EPS, EZS, vypuštění všech bazénů, kontrolu a následnou kontrolu obkladů, bazénových světel.

Toto vše se dělá právě v létě, kdy je otevřené venkovní koupaliště, které nahradí uzavřenou halu.

Pavel Košnar, zást. provozovatele

Na otevřeném koupališti je pracovní doba od 9 do 20 hodin. Večer jsou návštěvníci slušnou formou vyzývání, aby opustili koupaliště před 20 hodinou, protože ve 20 hodin končí pracovní doba. Podle mě končí ve 20 hodin koupání v bazénu...

Libuše Procházková

Když končí provozní doba ve 20 hodin, znamená to, že by se brána koupaliště měla zavřít ve 20 hodin. Ve 19.45 oznamují plavčíci, že se blíží zavírací doba a plavci tak vědí,

že musí pomalu doplavat a odcházet. Pro celý personál pak začíná po zavírací době úklid, a jestli má paní zájem, může se přijít podívat, co dokáží lidé nechat po sobě třeba na WC nebo v šatnách.

Pavel Košnar, zást. provozovatel

V této rubrice se obyvatelé mohou dozvědět odpovědi na své otázky týkající se praktických problémů ve vztahu občan město. Zasláné otázky musí být stručné. Nebudou zodpovídané politicky zabarvené otázky nebo žádosti o názor.

Dotazy můžete zasílat na mail: zpravodaj@prpro.cz nebo na adresu PRpro s.r.o., Dobrovského 1402/2, Děčín, 405 01.

SOLÁRIUM
 nově otevřené po - pá
 Jirňho z Poděbrad 34, Děčín 6
 tel.: 412 535 873, 737 968 900
 8.00 - 11.00
 13.00 - 18.00

Trubice **SKIN PROTECT** - hit roku 2003 s jemným trpčivě zeleným zářením a dobrým opalovacím efektem - 4 Kč/min.
3 druhy permanentek za:
185 Kč, 360 Kč, 525 Kč
 Prodej solární kosmetiky.





Prodej - Zaběhnutý, kompletně zrekonstruovaný Penzion Kamenice v České Kamenici. Ústřední plynové topení, přípojka vody, kanalizace. Parkování před objektem.
Cena: 5 250 000,- Kč



Prodej - Činžovní dům v centru České Kamenice. Objekt je podsklepen, podkroví je vhodné pro vybudování dalších bytových jednotek. V současnosti jsou zde dva byty velikosti 2+1 a dva 3+1.
Cena: 1 250 000,- Kč



Prodej - Činžovní dům v centru obce Jílové s 8 bytovými jednotkami a se zahradou o výměře 281 m².
Cena: 2 500 000,- Kč



Prodej - inžovní dům s třemi bytovými jednotkami a nebytovým prostorem v Boleticích - ulice Vítězství. Byty 1+1, 2+1 a 3+1 jsou obsazeny nájemníky. Volný nebytový prostor o rozloze 70m².
Cena: 700 000,- Kč



Prodej - Vila s pozemkem vhodná pro trvalé bydlení i rekreaci v obci Kytlice. 7 místností, kuchyň, WC, koupelna. Zahradka 989 m². Oblíbená rekreační oblast!
Cena: 1 900 000,- Kč



Prodej - Roubená chalupa v nádherném prostředí Národního parku České Švýcarsko - Mezná u Hřenska. Dva pískovcové sklepy, kuchyně, koupelna a 4 ložnice. Zahradka o výměře 917 m².
Cena: 1 050 000,- Kč



Prodej - Chalupa na polosamotě uprostřed lesa nad obcí Těchlovice, osada Milířsko. Vyžaduje rekonstrukci. Pozemek 1 169 m².
Cena: 550 000,- Kč

Pozemky:

Prodej - slunný pozemek na Škrabkách, určený ke stavbě RD. Inženýrské sítě na hranici pozemku. Výměra pozemku 1079 m².
Cena: 650,- Kč / m²

Prodej - pozemek ke stavbě provozní haly v blízkosti centra Děčína. Vydáno územní rozhodnutí. Výměra pozemku 5000 m²
Vývolávací cena: 1 100 000,- Kč - Dražba

Bydlení, podnikání:

Pronájem - garsoniéra na Starém Městě.
Cena: 3 800,- Kč + služby

Pronájem - pěkný byt 1+1 v blízkosti centra Děčína-Kamenická ulice. Byt po rekonstrukci.
Cena: 4 000,-Kč / měsíc + poplatky

Pronájem - pěkný byt 3+1 - 98 m² v činžovním domě v centru Děčína.
Cena: 5 300,- Kč / měsíc + služby

Pronájem - byt 4+1 120 m² v činžovním domě v centru města. Možnost parkování.
Cena: 8 500,- Kč / měsíc + služby

Prodej - byt 2+1 ve zděném domě v centru Děčína, ul. 17. listopadu. Byt je obsazen nájemníkem. **Cena: 225 000,-Kč**

Prodej - Družstevní byt 3+1 s garáží v Děčíně Bynově. **Cena: 700 000,-Kč**

Prodej - rodinný dům 5+1 s garáží a zahradou v Horním Oldřichově. Klidná lokalita nedaleko centra Děčína.
Vývolávací cena : 1 700 000,- Kč - Dražba

Prodej - objekt bývalé „Jednoty“ obchod s restaurací a technickým zázemím v centrální části obce Merboltice přímo naproti obecnímu úřadu. **Cena: 700 000,- Kč**

www.rkvesta.cz

Prodáváte dům, byt či jinou nemovitost?

Kontaktujte naši kancelář !

... Zdarma zpracujeme tržní odhad ceny Vaší nemovitosti!

... Zdarma první nezávazná konzultace prodeje!

412 514 521